



Lineamientos preliminares para los centros de votación electoral

(9 de octubre de 2020)

El gobernador Cooper ha implementado un enfoque de fases para levantar gradualmente las restricciones para hacer frente al COVID-19, proteger a los ciudadanos de Carolina del Norte y trabajar conjuntamente para recuperar la economía.

Estos lineamientos, adaptados de las [Consideraciones para los centros de votación electoral y votantes](#), de los Centros de Prevención y Control de los EE.UU. (CDC), proporcionan los pasos a seguir para evitar la propagación del COVID-19 en los centros de votación.

Lineamientos para los centros de votación electoral: Cualquier escenario en el cual haya muchas personas reunidas supone un riesgo de transmisión de COVID-19. Los funcionarios electorales deben desarrollar e implementar un plan para reducir al mínimo la posibilidad de transmisión de COVID-19 en todos los centros de votación, en los que se reúnen grupos de personas en un espacio cerrado. Los lineamientos a continuación ayudarán a los centros de votación a reducir la propagación de COVID-19 en sus comunidades.

Asimismo, se recomienda enérgicamente la incorporación de nuevos centros de votación y la ampliación del horario para alentar la votación anticipada tanto como sea posible. Ampliar el horario y aumentar la cantidad de centros de votación es fundamental para disminuir la propagación de COVID-19. Estrategias como estas, que reducen el tamaño de las multitudes, pueden ayudar a reducir el riesgo de exposición de los votantes y mantener la seguridad de nuestras comunidades.

Estos lineamientos abarcan los siguientes temas:

- Distanciamiento social y minimización de la exposición
- Mascarillas de tela
- Limpieza e higiene
- Control de síntomas
- Protección de poblaciones vulnerables
- Comunicación y lucha contra la desinformación
- Recursos adicionales

Distanciamiento social y minimización de la exposición

El [distanciamiento social](#) es una de las pocas herramientas con las que contamos actualmente para reducir la propagación del COVID-19. Distanciamiento social (“distanciamiento físico”) significa mantener espacio entre usted y las demás personas fuera de su casa. Permanezca a una distancia de por lo menos seis pies (aproximadamente el doble de la longitud de los brazos) de las demás personas; no se reúna en grupos; permanezca lejos de lugares con aglomeraciones y evite reuniones masivas.

Los funcionarios electorales **deben**:

- Publicar carteles en cada centro de votación que recuerden a los votantes y los trabajadores sobre el distanciamiento social (mantenerse al menos a seis pies de distancia de los demás). Los modelos de los carteles "[Recuerda las M](#)" se encuentran disponibles en inglés y en español en el sitio de respuesta a COVID-19 del DHHS de Carolina del Norte, y el DHHS de Carolina del Norte recomienda el uso de estos carteles u otros similares.
- Proporcionar lineamientos físicos, como cinta en el piso o en las aceras y carteles en las paredes para asegurarse de que los votantes permanezcan a una distancia de al menos seis pies en las filas y en otros momentos.

Se recomienda que los funcionarios electorales en todos los centros de votación:

- Aseguren el espacio necesario para mantener el distanciamiento social y otras medidas, incluida la identificación de instalaciones más grandes, de ser posible.
- Consideren aumentar la cantidad de centros de votación disponibles para la votación anticipada y extender el horario de funcionamiento.
- Mantengan o aumenten la cantidad total de centros de votación disponibles para el público el Día de la elección, a fin de mejorar la posibilidad de distanciamiento social.
- Recuerden a los votantes y funcionarios electorales al llegar que dejen espacio entre ellos y los demás. Alienten a los votantes y funcionarios electorales a permanecer a una distancia de al menos 6 pies entre ellos.
- Instalen una barrera de plástico entre el votante y el funcionario, siempre que sea posible.
- Tengan planes para manejar las filas a fin de asegurar que se mantenga el distanciamiento social.
- Limiten la cantidad de votantes en la centro, trasladando las filas al exterior, si el clima lo permite.
- Marquen de forma clara los puntos de entrada y salida designados y proporcionen carteles para asegurarse de que los votantes se muevan en una única dirección mientras se encuentran dentro del centro de votación; si un centro tiene un único punto de entrada/salida, se debe intentar alternar los tiempos de entrada y salida, de ser posible.
- Desalienten a los votantes y funcionarios electorales a saludarse con otros mediante contacto físico (por ejemplo, dándose las manos).
- Aumenten la distancia entre las cabinas electorales para asegurarse de que los votantes permanezcan a 6 pies de distancia.
- Usen un dispensador o autoadhesivos individuales precortados que digan “Yo voté” y los coloquen en una mesa para que cada votante tome el suyo, en lugar de ser entregados en mano por un funcionario electoral.

- Coloquen barreras físicas como plexiglás para la protección en áreas donde es difícil para las personas mantener una distancia de al menos seis pies (por ejemplo, mesas de inscripción, estaciones de votación).
- Garanticen que funcionarios y votantes puedan estar separados de otros usuarios de las instalaciones (por ejemplo, entradas y salidas designadas, y baños que se encuentren separados de otros usuarios de las instalaciones).
- Limiten el ingreso de visitantes no esenciales. Se debe desalentar a votantes y funcionarios electorales de llevar acompañantes (familiares, amigos) al centro de votación.
- Alienten a los votantes que planean votar en persona a que lleguen en horarios no pico.
- Aseguren que los cambios en las operaciones de votación no limiten la accesibilidad de los votantes con discapacidades.

Mascarillas de tela

Cada vez hay más pruebas de que el uso de [mascarillas](#) puede ayudar a reducir la propagación del COVID-19, especialmente porque las personas pueden estar infectadas por el virus y no saberlo.

Las juntas electorales del condado deben **exigir** que:

- Los examinadores y funcionarios electorales usen mascarillas cuando se encuentren o puedan encontrarse dentro de los seis pies de distancia de otra persona, a menos que el trabajador declare que aplica una excepción.
- Los funcionarios electorales alienten a todos los votantes a usar mascarillas, incluso deben ofrecer mascarillas a los votantes que no tengan una, a menos que el votante declare que aplica una excepción.
 - o Si un votante declara que aplica una excepción, el funcionario electoral debe intentar realizar los ajustes necesarios, ya sea ofreciendo el servicio de votación en la acera o permitiendo al votante que ingrese sin mascarilla. Los votantes no deben ser rechazados si no traen o no pueden usar una mascarilla.
- Los funcionarios electorales alienten a todos los miembros de campañas a usar mascarillas, incluso deben ofrecer mascarillas a aquellos que no están usando una, a menos que declaren que aplica una excepción.
- Los centros de votación tengan suficientes mascarillas para todos los funcionarios electorales, votantes, examinadores y miembros de campaña que no tengan una.

Se recomienda que todos los centros de votación tengan:

- Carteles publicados que brinden instrucciones sobre [quitarse y manipular de forma adecuada](#) las mascarillas. Visite el sitio de respuesta al [COVID-19](#) del DHHS de Carolina del Norte para obtener más información sobre los modelos para los carteles sobre mascarillas y acceso que se encuentran disponibles en inglés y español.

Limpieza e higiene

Lavarse las manos con jabón durante 20 segundos o usar desinfectante de manos reduce la transmisión.

Los funcionarios electorales en los centros de votación **deben:**

- ❑ Realizar la limpieza y desinfección ambiental continua y rutinaria de las áreas de alto contacto (por ejemplo, puertas, picaportes, barandas, mesas, sillas) con un [desinfectante aprobado por la Agencia de Protección Ambiental \(EPA, por sus siglas en inglés\) para SARS-CoV-2](#) (el virus que causa COVID-19), y aumentar la desinfección durante los horarios pico de votación.

Se recomienda que los funcionarios electorales en los centros de votación:

- ❑ Cuenten con suministros adecuados para apoyar conductas higiénicas saludables (por ejemplo, jabón, toallas de papel, pañuelos de papel y desinfectante para manos con al menos un 60% de alcohol).
- ❑ Alienten a los funcionarios electorales a [lavarse las manos](#) con frecuencia (por ejemplo, antes de ingresar al centro de votación, antes y después de los recreos o turnos, después de tocar o manipular mascarillas de tela o EPP, después de usar el baño, después de tocar objetos o superficies compartidas) con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si no dispone de agua y jabón, use un desinfectante para manos que contenga al menos 60% de alcohol.
- ❑ Alienten a los votantes a lavarse las manos o usar desinfectante para manos. Brinden desinfectante para manos con al menos 60% de alcohol para usar en cada paso del proceso de votación en donde votantes y funcionarios interactúan, después de usar la máquina de votación y como paso final en el proceso de votación. Coloquen desinfectante para manos a base de alcohol en lugares visibles, particularmente en los puntos de ingreso y salida del centro de votación. Es posible que los desinfectantes para manos a base de alcohol no sean compatibles con los equipos de votación electrónica y pueden dañar las boletas impresas. Los funcionarios electorales y los votantes deben asegurarse de que sus manos se encuentren completamente secas antes de manipular estos objetos.
- ❑ Controlen y reabastezcan los envases de desinfectante para manos sistemáticamente y con frecuencia.
- ❑ Alienten a los funcionarios electorales y votantes a toser y estornudar en los codos o a cubrirse con un pañuelo de papel. Los pañuelos de papel usados deben arrojarse a la basura y las manos deben lavarse inmediatamente con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
- ❑ Verifiquen el uso y almacenamiento seguro y correcto de los productos de limpieza y desinfección, incluido el almacenamiento de productos en un lugar seguro y alejado de los niños, y ventilación adecuada cuando el personal utilice dichos productos.
- ❑ Cuando sea posible, se deben reemplazar los objetos compartidos, como las lapiceras, por objetos de un único uso.
- ❑ Disminuyan la cantidad de objetos compartidos, siempre que sea posible. Por ejemplo, los funcionarios electorales pueden usar una única lapicera durante todo el día y no compartirla.
- ❑ Los elementos a revisar, como libretas o identificaciones, deben colocarse en una mesa de examinación para minimizar la manipulación.
- ❑ Los objetos compartidos, como las lapiceras para los votantes o las máquinas de votación, deben desinfectarse entre usuario y usuario o descartarse.

- ❑ Aumenten la circulación del aire exterior en la mayor medida posible, abriendo ventanas y puertas, utilizando ventiladores o mediante otros métodos. No deben abrirse las ventanas y puertas si representan un riesgo de seguridad o si los niveles de humedad pueden causar que los tabuladores salten.
- ❑ Después de que el centro de votación cierra, [se deben limpiar y desinfectar](#) todos los elementos y áreas de las instalaciones, incluidas mesas, sillas, picaportes y baños, usados por los trabajadores y los votantes.
- ❑ Las máquinas de votación, computadoras portátiles, tabletas, teclados y otros elementos reutilizables deben desinfectarse regularmente.
- ❑ Deben seguirse las [instrucciones](#) del fabricante del equipo para los procedimientos de limpieza y desinfección adecuados de las máquinas de votación y los artículos electrónicos asociados.
- ❑ Debe considerarse el uso de fundas que se puedan limpiar para las computadoras portátiles.
- ❑ Si no se encuentra disponible una guía del fabricante, debe considerarse el uso de spray o toallitas a base de alcohol que contengan al menos 70% de alcohol para limpiar las computadoras y otros elementos electrónicos. Las superficies deben secarse por completo.

Control de síntomas

Realizar pruebas de manera regular para detectar síntomas puede ayudar a reducir la exposición a COVID-19. Se debe alentar a los funcionarios electorales a que se revisen para detectar síntomas tales como fiebre, tos o dificultad para respirar, y a que sean conscientes de que una persona puede contagiar antes de enfermarse, o sin enfermarse. Si desarrollan síntomas, los funcionarios electorales deben [permanecer en casa](#). En los CDC hay más información disponible sobre [cómo controlar los síntomas](#).

Las juntas electorales del condado **deben**:

- ❑ Asegurarse de que los funcionarios electorales que tienen síntomas al llegar al trabajo o se enferman durante el día sean inmediatamente separados del resto de los trabajadores y enviados a casa.
- ❑ Antes de la apertura del centro de votación todos los días: Llevar a cabo una detección diaria de [síntomas](#) (cuestionario estándar [inglés](#) | [español](#)) de los trabajadores y envíe a casa de forma inmediata a aquellos que resulten sintomáticos para [aislarse](#).
- ❑ Publicar un cartel en la entrada principal solicitando a las personas que hayan presentado síntomas de fiebre o tos que no ingresen, como los folletos de [Recuerda Las Ms/Deténgase si presenta estos síntomas de COVID-19](#) (Inglés - [Color, Blanco y negro](#); Español - [Color, Blanco y negro](#)).

Se recomienda que las juntas electorales del condado:

- ❑ Eduquen a los funcionarios electorales acerca de cuándo deben [permanecer en casa](#) y cuándo pueden volver a trabajar.
- ❑ Se aseguren de que los centros de votación cuenten con el personal necesario para cubrir a cualquier trabajador electoral enfermo que necesite permanecer en su casa.
- ❑ [Según los lineamientos de los CDC](#), si una persona es diagnosticada con COVID-19 o un profesional médico asume un resultado positivo debido a los síntomas, la persona debe [aislarse](#) hasta:

- No tener fiebre por un período de al menos 24 horas (sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre) Y
- Que otros síntomas hayan mejorado (por ejemplo, tos, dificultad para respirar) Y
- Que hayan transcurrido al menos 10 días desde los primeros síntomas.
- ❑ [Conforme a los lineamientos de los CDC](#), si un empleado ha sido diagnosticado con COVID-19 pero no tiene síntomas, debe permanecer [aislado](#) hasta que hayan transcurrido 10 días desde la fecha de su primera prueba de diagnóstico de COVID-19 positiva, suponiendo que no haya presentado síntomas después de su prueba positiva. Cualquier persona que desarrolle síntomas debe seguir los criterios de aislamiento de personas sintomáticas mencionados anteriormente.
- ❑ Deben ofrecerse opciones de votación alternativas para votantes con síntomas, aquellos que se encuentran enfermos o que tienen un resultado positivo para COVID-19. Las opciones de votación alternativas deben minimizar la exposición entre funcionarios electorales y votantes, como por ejemplo, el voto en la acera para los votantes enfermos. Los funcionarios electorales que asistan a los votantes con síntomas deben contar con equipo de protección personal (EPP), incluida protección respiratoria, mascarillas, batas y guantes, y deben estar capacitados en el uso correcto de dichos elementos.
- ❑ Aseguren que las opciones de votación sean accesibles a todos los votantes con discapacidades.
- ❑ Visite el sitio de respuesta al [COVID-19](#) del DHHS de Carolina del Norte para obtener más [información](#) sobre los lineamientos para las mascarillas y modelos de carteles de acceso que se encuentran disponibles en inglés y español.

Protección de poblaciones vulnerables

En los [CDC](#) y en el [NCDHHS](#) hay información sobre quiénes corren mayor riesgo de padecer la enfermedad en su forma más grave.

Recomendaciones adicionales para los centros de votación:

- ❑ Asignar a los funcionarios electorales con mayor riesgo de padecer la enfermedad en su forma más severa de COVID-19 tareas que minimicen el contacto directo con los votantes y otros funcionarios electorales. Se debe alentar a estos trabajadores a practicar acciones preventivas, como el distanciamiento social y el lavado de manos.
 - Considerar nuevos y mayores esfuerzos para reclutar trabajadores que tengan menor riesgo para servir como funcionarios electorales.
- ❑ Asegurarse de que los cambios en las operaciones de votación no limiten la accesibilidad de los votantes con discapacidades.

Comunicación y lucha contra la desinformación

Ayudar a asegurarse de que la información que los funcionarios electorales y votantes obtengan venga directamente de recursos confiables. Usar recursos de una fuente confiable como los [CDC](#) y el [NCDHHS](#) para promover comportamientos que prevengan la propagación de COVID-19.

Se recomienda que las juntas electorales del condado:

- ❑ Proporcionen a los trabajadores letreros, carteles y folletos en las entradas principales y en las áreas clave en todo el centro de votación, como los que se encuentran en el [Kit de herramientas](#)

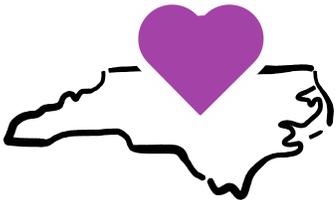
[para las redes sociales para COVID-19](#) para recordarles a los funcionarios electorales y votantes que usen mascarillas, se laven las manos y permanezcan a seis pies de distancia cuando sea posible (Recuerda las M).

o Los carteles [Recuerda las Ms](#) se encuentran disponibles en inglés y español.

- ❑ Incluyan mensajes acerca de las conductas que evitan la propagación de COVID-19 al comunicarse con los votantes (como sitios web, en videos, en correos electrónicos y en cuentas de redes sociales).
- ❑ Notifiquen a los votantes de cambios a las operaciones de votación, incluida la disponibilidad de opciones de votación alternativas que minimicen el contacto según se permita.

Recursos adicionales

- NCDHHS: [COVID-19 en Carolina del Norte](#)
- CDC: [Consideraciones para los centros de votación electoral y los votantes](#)
- CDC: [Recomendaciones para los votantes](#)
- EPA: [Desinfectantes para el uso contra el SARS-CoV-2](#)
- HHS/OSHA: [Lineamientos sobre la preparación de los centros de trabajo para COVID-19](#)
- DHS: [Lineamientos sobre la fuerza laboral de la infraestructura crítica esencial](#)



#StayStrongNC

**Al mantener la distancia nos unimos.
Proteja a su familia y vecinos.**

Obtenga más información en nc.gov/covid19.



NC DEPARTMENT OF
HEALTH AND
HUMAN SERVICES